Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 48 (1930)

Heft: 286

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Samslay, 6. Dezember Schweizerisches Handelsamtsblatt Samell, 6 détembre

lle officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commer

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Rapporti economici

Redaktion und Administration:

Handelsabtellung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24. 30, halbjährlich Fr. 12. 30, vierteljährlich Fr. 6. 30, zwel Monate Fr. 4. 30, ein Monate Fr. 24. 30, ein Monater William Grand Fr. 24. 30,

Rédaction et administration:

Division du commerce du Département lédéral de l'éconmie publique —
Abonnements i Suïsse: un an, ir. 24.30; un semestre, ir. 12.30; un trimestre, ir. 6.30; deux mois, ir. 4.30; un mois, ir. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicias S.A. — Prix d'insertion:

50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse, — Nachlassverträge, — Faillites — Concordats — Fallimenti. — Concordati, , Haudelsregister, — Registre du commerce. — Registro di commercio. J Fabrili und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

(Sch. u K -G. 231 u. 232.) (V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

(L. P. 231 et 232.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art 29 et 123.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Erföffnung des Konkurses hört gegenüber den Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital. Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon füllig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche

fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutg-aubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingaberist als solehe anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachtell für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel unt

denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandtverschreibungen innerhalb der glei-chen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Ge-meinschuldners sowie Gewährspflichtige betwohnen.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs noyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie autheutique. L'ouverture de la faillite améte, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties pur

(art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au reinboursement, pour quel montant et pour quelle date.

montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit enntonal sans inscription aux registres publies et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre l'absence d'inscription au registre

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexensable. sion inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les inmeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern Konkursamt Aarberg

(3509)Gemeinschuldner: Gysin, Martin, Schlossermeister, Schüpfen.
Datum der Eröffnung: 1. Dezember 1930.
Die erste Glänbigerversammlung findet statt: Donnerstag, den 11. Dezember 1930, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zur Station in Schüpfen.
Eingabefrist: Bis und mit 6. Januar 1931.

Konkursamt Bern-Stadt

Gemeinschuldnerin: Firma Gebr. Kocher, mechanische Zimmerei,

Egghölzli, Bern.
Datum der Eröffnung: 7. November 1930.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. Dezember 1930, nachmittags 3 Ihr, in Bürgerhans, Neuengasse, I. Stock (Schützenstube).
Eingabefrist: 5. Januar 1931.

Konkursamt Thun

Gemeinschuldner: Kunz, Johann, Pflästerermeister, im Heimberg. Zeitpunkt der Konkurseröffnung: 22. November 1930. Summarisches Verfahren, genäss Art 231 Sch. K.G. Eingabefrist: Bis und mit dem 26. Dezember 1930.

Konkursamt Luzern Kt. Luzern

Geminschuldner: Neu hauser, Edmund, geb. 1878, von Landshut, Photograph, Löwenplatz 4, Luzern, und Filiale in St. Moritz (Engadin). Datum der Konkurseröffnung: 6. November 1930.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Konk. Ges. Eingabefrist: Bis 26. Dezember 1930.

Konkursamt Schwyz (3541)

Gemeinschuldner: A mg w e r d, K a r l, Dreguerie, Schwyz.
Datum der Konkurseröffnung: 19 November 1930.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 13. Dezember 1930, nachmittags 2 Uhr, auf dem Konkursamt Schwyz.
Eingabefrist: Bis 5. Januar 1931

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen

Gemeinschuldner: Boner, Ad., von Laupersdorf (Solothurn), chemische Produkte, Oberstrasse 129, St. Gallen W.
Konkurseröffnung: 18./28. November 1930.
Summarisches Verfahren, Art. 231 B. G.

Eingabefrist: Bis 27. Dezember 1930.

Konkursamt St. Gallen

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft der Krucker, Maria Hedwig, von Niederhelfenschwil, Damenschneiderin (Mady Hte. Couture), Neugasse 55,

Eröffnung der Verlassenschafts-Liquidation: 2. Dezember 1930. Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G. Eingabefrist: Bis 17. Dezember 1930.

N.B. Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im öffentlichen Inventar (Schuldenruf) angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau

Gemeinschuldner: Muster, Peter, geb. 1874, Maurermeister, von

Densbiren, in Suhr.

Datum der Konkurseröfinung: 12 November 1930.

Summarisches Verfahren, geunäss Art. 231 Sch. K.G.

Eingabefrist: Bis 19. Dezember 1930 und zwar sowohl für Forderungen als auch für Dienstbarkeiten bezüglich nachbeschriebener Liegenschaft: Grundbuch Aarau Nr. 2389, Kat. Plan 41, Parzelle Nr. 2570.

Office des faillites du district de Lausanne Ct. de Vaud (3514)

Failli: Baudrocco, Igino, entrepreneur, à Renens.
Date du prononcé: 2 décembre 1930.
Première assemblée des créanciers: Lundi 15 décembre 1930, à 2½ hs.,
dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon,

Délai pour les productions: 5 janvier 1931. Délai pour la production des servitudes: 26 décembre 1930, immeubles

Office des faillites du district de Lausanne Faillis: Rey & Panchaud, précédemment Hôtel-Pension Hortensia au Mont, actuellement à Renens.

Date du prononcé: 28 novembre 1930. Faillite sommaire, art. 231 de la L.P. Délai pour les productions: 26 décembre 1930.

Office des faillites de Genève (3542)

Failli: Levy, Henri, bazar des Paquis, Rue des Paquis 21, à Ge-

Date de l'ouverture de la faillite: 2 décembre 1930. Première assemblée des créanciers: Jeudi 11 décembre 1930, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7. Délai pour les productions: 6 janvier 1931.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefoebten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria
(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nei termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti ai giudice che ha pronunciato li falilmento.

Konkursamt Enge-Zürich

Im Konkurse über Brunner, Fred. Jules, Generalvertretungen, Schulhausstrasse 5, in Enge-Zürich 2 (Inhaber: Friedt. Jules Brunner, geb. 1886, von Egg [Zürich], dato in Kairo [Egypten]), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anschlung des Planes sind bis 16. Dezember 1930 gerichtlich anhängig zu meshan, medrigenfalls er ehe nerskent betrachtt mürdt mit der machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

(3528)

Kt. Luzern

Konkursamt Luzern

(3517)

Im Konkure über die Firma Stehli & Roos, Weinhandlung, Krienserstrasse 5, Luzern, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Konkursamt Balsthal

Im Konkurse über Straub, Gottlieb, Gottliebs, Schalenfabrikant, in Welschenrohr, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Montag, den 29. Dezember 1930, nachmittags 3 Uhr, im Burcau des Konkursamtes Balsthal statt. An dieser Versammlung wird über einen Nachlassvertrag verhandelt.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3543/4)

Im Konkurse über:

1. Vogel, Joseph, Basel, 2. Fr. Wirz & Co. in Liquid., Basel,

liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Konkursamt St. Gallen

Gemeinschuldner: Frey, Fritz, früher Velo- und Motorradhandlung, Rorschacherstrasse 171, St. Gallen O

Auflage- und Anfechtungsfrist: 10. bis 19. Dezember 1930.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (3520)

Eredità giacente: La sostanza relitta dal defunto Botta, Natale, µm. Luigi, decesso, frutta e verdura, a Lugano. Data del deposito: 6 dicembre 1930. Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

Ct. du Valais Office des failliles de Sion (3521)

Faillie: Banque B. Roten les hoirs, Savièse.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites; les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève

Failli: Tarabbo, Louis, menuisier-ébéniste, Rue Leschot 8, à Plain-

palais.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens - Suspension de la liquidation (L. P. 230.)

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das La faillite et d'en avancer les frais.

"fahren geschlossen. Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Beltlach (3522)in Grenchen

Ueber die Firma Emile Chevalier & Fils, fabricants de pignons, Grenchen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 19. November 1930 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 26. November 1930 mangels Aktiven wieder eingestellt weden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Dezember 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 400. — Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Konkursamt St. Gatten

Gemeinschuldner: Ballmer, Jakob Wilh., von Basel, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Ballmer und Hardegger, Reklame-Atelier, Lindenstrasse 73, St. Gallen, wohnhaft Vonwilstrasse 6, St. Gallen. Konkurseröffnung: 15./26. November 1930.

Datum der Einstellungsverfügung: 3. Dezember 1930.

Einsprachefrist: 10 Tage.

Arrondissement de Lausanne

Faillie: Société en nom collectif Dagon & Cie., représentations,

Gd. St-Jean 5, Lausanne. Date du prononcé: 28 novembre 1930.

Délai pour avancer les frais: 16 décembre 1930.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faililte (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Konkursaml Aussersihl-Zürich Kt. Zürich

Das Konkursverfahren über die Firma Feller & Co., Leder und Häute en gros, Import, Export, Kommissiou, Kommanditgesellschaft (einzig unbeschränkt haftender Gesellschafter: Ernst Feller, in Zürich 4), Müllerstrasse 54/56, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Dezember 1930 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern Konkursamt Thun (Summarisches Verfahren.)

Das Konkursverfahren über Schwarz, Ernst, Tapezierer, Frutigenstrasse, Thun, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thun vom 2. Dezember 1930 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Galien Konkursaml Gaster in Kaltbrunn

Das Konkursverfahren über Wäger-Ramer, W., Eisenwarenhandlung, Kaltbrunn, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 2. Dezember 1980 geschlossen worden.

Kt. St. Gallen Konkursami Unlertoggenburg in Flawil Gemeinschuldner: Vogel, August, Händler, Hoffeld, Gemeinde Morelsberg

Schlussverfügung: 3. Dezember 1930.

Geriehlskanzlei Kreuzlingen in Romanshorn Kt. Thurgau

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute im Konkurse des Sisson, Albert, Garage, Kreuzlingen, bürgerlich von Nenzingen (Baden), geb. 1885, Schluss erkannt.

Ct. de Vaud Arrondissement de Rolle

Privation des droits civiques pendant 2 ans.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite (B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Ct. de Neuchâte! Office des faillites du Locle (3530)

La faillite prononcée le 13 septembre 1930 contre Favre, Henri, maître boucher, au Locle, a été révoquée à la suite du retrait de toutes les productions présentées par le failli, et cela par décision du 2 décembre 1930, rendue par le président du Tribunal du Locke, Juge de la faillite. En conséquence, le failli a été réintégré dans la libre disposition de ses blens.

Konkurssteigerungen - Vente aux enchères publiques après faillite (B.-G. 257.) (L. P. 257)

Kt. Appenzeil A.-Rh. Konkursamt Mitteltand in Teufen (3278²)

Einmalige Liegenschaftensteigerung.

Donnerstag, den 11. Dezember 1930, nachuittags 3½ Uhr, kommen im Gasthaus zum «Hirschen» in Gais, für Rechnung der Konkursmasse des Hofstetter-Höhener, J. Robert, Riesern, Gais, auf nur einmalige Steigerung:

Liegenschaft Grundbuch Gais, Assek. Nr. 58. Riesern, Gais, bestehend in Wohnhaus mit 3 Wohnungen, Hof, Garten und Weg. Konkursamtliche Schatzung: Fr. 45,000. —.

N.B. Obiges Objekt ist vermöge seiner sonnigen, erhöhten und daher aussichtsrichen Lage und zufolge der Grösse und günstigen Bauart, sehr geeignet für ein Ferien- oder Kinderheim.

Liegenschaft Grundbuch Gais, Assek Nr. 154/155, hinterm Dorf, Gais, bestehend in Wohnhaus nebst Werkstatt und Hofraum.
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 11,500. —.

Die Steigerungsbedingungen sind vom 27. November 1930 an bei der Gemeindekanzlei Gais und beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtuahme aufgelegt.

Teufen, den 10. November 1930.

Das Konkursamt Mitteliand Appenzell A.-Rh.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (I. Stelgerung)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (Ire enchère)

Réalisation des immeubles de et de la réalisation de Es ergeht hiermit an die Plandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, Insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumeiden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für weichen Betrag und anf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumeiden, weiche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Ziviigesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Basel-Stadt Betreibungsa

Kt. Zürlch

e gage (Ire enchère)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment lenrs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, les cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront excins de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encre été inscrites dans les registres publics.

Les servitudes non annoncées ne seront

core ete inscrites unis les registres publics.
Les servitudes non annoncées ne seront
pas opposables à l'acquéreur de bonne foi
de l'immeuble, à moins que, d'après le
code civi suisse, eiles ne produisent des
effets de nature réelle même en l'absence
d'inscription au registre foncier.

Betreibungsamt Basel-Stadt Kt. Basel-Stadt (3547)

Kt. Basel-Stadt

Grundstück-Versteigerung. — I. Gant.

Donnerstag, den 22. Januar 1931, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung gerichtlich versteigert: das den Ehegatten Wespiser-Gutmann, Jakobund Elisabeth, französische Bürger, je zur Hälfte gehörende Grundstück in Basel, Sektion VII, Parzelle 11764, haltend 2 a mit Eckhaus, Müllheimerstrasse 142, Oekonomiegebäude, Schopf.

Brandschatzung: Fr. 68,000. —.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 88,000. —.

Beim Zuschlag sind Fr. 1300. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Auffforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt bis zum 26. Dezember 1930 line Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch die Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 9. Januar 1931 an zur Einsicht auf.

Basel, den 6. Dezember 1930.

Basel, dcn 6. Dczember 1930. Betreibungsamt Basel-Stadt.

> Pfandverwertungs-Steigerung (B.-G. 188, 41 u. 85.)

Betreibungsaml Zürich 8 (3540)

Grundpfandverwertung. - II. Steigerung. Schuldnerin: Küng, Emma, Frau, geschiedene Minder, Florastrasse Nr. 37, in Zürich 8.

Pfandeigentümerin: Dieselbe. Ganttag: Freitag, den 12. Dezember 1930, nachmittags 4 Uhr.

Gantlokal: Restaurant zum «Hegibach» (Lucas Berther), Neumünsterstrasse 34, Zürich 8

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 2. Dezember 1930 an. Grundpfand:

Laut Grundprotokoll Riesbach, Bd. 38, pag. 245:
1. Ein Wohnhaus, unter Assek. Nr. 1183 für Fr. 155,000. — assekuriert, an der Florastrasse Pol. Nr. 37, in Zürich 8.

Kat. Nr. 291.

2. 2 Aren 18,7 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Florastrasse, in Zürich 8.

Grenzen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 150,000.—.

Der Käufer hat an der Steigerung auf Abrechnung am Zuschlagspreis
Fr. 2000.— bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen

Höchstangebot an der ersten Steigerung: Fr. 100,000. -

Zürich; den 12. November 1930.

Betreibungsamt Zürich 8:

Ed. Aeppli.

Nachlassverträge — Concordati — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (B.-G. 295-297 und 300.)

Sursis concerdataire et appel aux créanciers (L. P. 295-297 et 300.)

Ch. P. 295—
Den nachbenannten Schudnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den nnten hiefür beziechneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois. Les créanciers sont invités à produire

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sons peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ei-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Freiburg Konkursand des Seebezirks in Murten

Schuldner: Sollberger, Hans, Sohn, Bäckermeister, in Courtepin.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten des Seebezirks in Murten: 2. Dezember 1930.

Sachwalter: Konkursant des Seebezirks in Murten.

Eingabefrist: Bis S. Januar 1931, vormittags 10 Uhr. im Gerichtsselbern Murten.

saale zu Murten. Auflegung der Akten: 10. Januar 1931.

Kt. St. Gallen Konkurskreis Unterrheintal (3532)

Schuldnerin: Firma Schneider, Fridolin, Bazar, Berneck.
Datum der Stundungsbewilligung mit Beschluss des Bezirksgerichts Unter rheintal: 1. Dezember 1930.

Sachwalter: Dr. Thoma, Konkursbeumter, St. Margrethen.
Eingabefrist: Bis am 24. Dezember 1930. Anmeldung mit den nötigen
Belegen beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 8. Januar 1931, nachmittags
3% Uhr, in der «Bierbrauerei» in Berneck.
Aktenauflage: 10 Tage vor dieser Versammlung beim Sachwalter.

Bezirksgericht Rheinfelden

Das Bezirksgericht Rheinfelden hat in der Gerichtssitzung vom 3. Dezembas bezirksgericht kneimenden hat in der Gerichssstzang vom 3. Dezember 1930 dem Zlotos, Eduard. Droguerie, in Rheinfelden, auf begründetes Gesuch hin eine Nachlassstundung von 2 Monaten, d. h. vom 3. Dezember 1930 bis 3. Februar 1931 bewilligt.

Als Sachwalter wurde bestellt: Notar O. Mahrer, in Rheinfelden.

Bezirksgericht.

Kt. Thurgau Konkurskreis Arbon

Schuldner: Ulrich, Emil, Weinhandlung, Romanshorn.

Datum der Stundungsbewilligung mit Schlussnahme des Bezirksgerichts
Arbon: 1. Dezember 1980.

Sachwalter: A. Düssli, Betreibungsbeamter, Romanshorn. Eingabefrist: Bis zum 25. Dezember 1930. Anmeldung schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. Januar 1931, nachmittags 4 Uhr, im «Falken»

Aktenauflage: Während 10 Tagen vorher auf dem Bureau des Sachwalters.

Ct. de Vaus District de Lavaux

Débiteurs: Parisod, John, boucher, à Lutry.
Date du jugement accordant le sursis concordataire: 29 novembre 1930.

Commissaire au sursis: A. Marendaz, préposé aux Faillites, Cully. Délai pour les productions: 26 décembre 1930. Assemblée des créanciers: 7 jauvier 1931, à 16 heures, en Salle du Tri-

Les actes pourront être consultés 10 jours avant l'assemblée au burcau du commissaire à Cully.

Widerfuf der Nachlassstundung - Révocation du sursis concordataire (B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Ct. de Neuchâtel Greffe du tribunal du Val-de-Travers, à Môtiers (34851) Renonciation à sursis concordataire.

Par déclaration du 24 novembre 1930, Jéquier, Pierre, scieur, à Môtiers, a renoncé au bénéfice du sursis concordataire qui lui avait été accordé par décisions des 5 septembre et 1er octobre 1930, du président du Fribunal civil du Val de Travers.

L'andience d'homologation fixée par le Tribunal cantonal au jeudi 4 désembre 1930, à 9.45 heures, au Château de Neuchâtel, devicut donc sans biet.

bjet.

Donné pour 2 insertions dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel t dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Môtiers, 28 novembre 1930. Le greffier du Tribunal: A. Clerc.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Richteramt Burgdorf Kt. Bern

Schuldner: Brechbühler, Hans, Maler und Gipsermeister, in

Burgdorf.
Verhandlungstermin: Donnerstag, den 11. Dezember 1930, vormittags
11 Uhr, vor Richteramt Burgdorf, im Schlosse daselbst.

Der Gerichtspräsident:

Burgdorf, den 2. Dezember 1930.

Der Gerichtspräsident: Blumenstein.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat (L. P. 308.) (B.-G. 308.)

Amtsgerichtspräsident von Hochdorf in Hitzkirch (3534)Kt. Luzern Schuldner: Bütler, Frz., Bauschreinerei, Emmenbricke. Datum des Bestätigungsentscheides: 18. November 1930. Emmenbrücke, den 3. Dezember 1930.

Aus Auftrag: Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Al. Gilli-Kuster.

Greffe du tribunal de Delémont Ct. de Berne

A son audience du 20 novembre 1930, le président du Tribunal du District de et à Delémont a homologué le concordat intervenu entre Kuhnle, Charles, négociant, à Delémont, et ses créanciers, sur la base d'un dividende de 25 % payable trois mois après l'homologation.

Le jugement est devenu définitif.

Delėmont, le 3 décembre 1930.

Le groffier du Tribunal: Gil. Beley.

I. Zivilkammer des Kantonsgerichles Schuldnerin: Firma Butz & Co., Fensterfabrik und mechanische Schrei-

in Niederuzwil. Datum der Bestätigung: 3. Dezember 1930. Der Entscheid ist rechtskräftig.

St. Gallen, den 3. Dezember 1930.

Der Kantonsgerichtsschreiber: Schreiber.

Verwerfung des Nachlassvertages — Rejet du concordat (B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Kt. St. Gallen Bezirksgerichtskanzlei Oberrheintal in Allstätten Das Bezirksgericht Oberrheintal hat mit Entscheid vom 18. November 1930, dem von Kobelt, Alfred, Bobinerie, Marbach, vorgeschlagenen Nachlassvertrag die Bestätigung verweigert. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Altstätten (St. Gallen), den 5. Dezember 1930.

Bezirksgerichtskanzlei Oberrheintal.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren.

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif.

(Art. 249, 250 und 293 II. B.-G.)

Konkurskreis Zürich, Altstadt (3552)

Im Nachlassverfahren mit Aktivenabtretung der Firma Fr. Seeger & Co., Zürich, Hamburg und Berlin, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 16. Dezember 1930 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet

Zürich, den 4. Dezember 1930.

Der gerichtlich bestellte Liquidator: M. Gloor, Rechtsanwalt, Zürich 1, Sihlstrasse 43.

Verschiedenes - Divers

Kt. Zürich

Betreibungsamt Bauma

(3551)

Pfändungsankündigung.

Betreibung Nr. 762. Dem Hofer, Theophil, gcsch. Rützler, gew. Wirt, zuletzt wohnhaft gewesen im Gasthaus z. Adler, in Bauma, nunmehr unbekannten Aufentbaltes, wird hiermit angezeigt, dass die Gkaubigerin Staatskassa-Verwaltung Kanton Basel-Stadt für ihre Forderung im Betrage von Fr. 3808. 90 Rp. nebst Zins zu 5 %, seit 20 September 1929 für Fr. 3779. 35 Rp. und Kosten auf Grund des am 11. September 1930 publizierten Zahlungsbefehls, die

Pfändung verlangt hat. Vollzug Dienstag, den 9. Dezember 1930, nachmittags 8 Uhr, im Gast-haus z. Adler, in Bauma.

Bauma, den 3. Dezember 1930. Betreibungsamt Bauma: Jucker.

Kt. Bern Richteramt II von Bern

Nachlassstundungsgesuch.

Frei, Rudolf, Motor und Fahrradhandlung, elektrische Artikel, Brückenstrasse, Marzili Bern, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstun-

dungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Freitag, den 12. Dezember 1930, vormittags 10 Uhr, vor Richteramt II Bern, wozu der Gesuchsteller persönlich zu erscheinen hat.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 11. Dezemher 1930 beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 3. Dezember 1930. Der Gerichtspräsident II: Rollier.

Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach in Grenchen

Teil-Verteilungsliste betreffend die privilegierten Lohnforderungen. Gemeinschuldnerin: Optima A. G., Uhrenfabrik, in Grenchen. Zehn Tage nach dieser Bekanntmachung wird das Konkursamt zur Auszahlung schreiten.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Wirtschaft. — 1930. 1. Dezember. Die Firma K. Stäuble, in Basel (S. H. A. B. Nr. 148 vom 27. Juni 1916, Seite 1018), Wirtschaftsbetrieb, hat ihren Sitz nach Muttenz (Baselland) verlegt; die Firma wird daher in Basel gestriehen.

Handel in Elektromaterial, Vertretungen. — 1. Dezember. Die Firma Remy Armbruster jr., in Basel (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1924, Seite 1694), hat ihr Gesehäftslokal verlegt nach Holbeinstrasse 27.

Wirtsehaft. — 2. Dezember. Die Firma Robert Steck, in Basel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1930, Seite 27), Wirtsehaftsbetrieb, hat ihren Sitz nach Pratteln (Baselland) verlegt; die Firma ist daher in Basel erloschen.

Lebensmittel en gros. — 2. Dezember. Die am 23. April 1930 wegen Konkurses erfolgte Löschung der Firma Jacques Schaub, in Basel (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1930, Seite 896) (Inhaber: Jakob Schaub-Flury, von Niederwil-Adlikon, in Basel, Handel in Lebensmitteln en gros, Aeschengraben 4), wird, nachdem der Konkurs am 25. September 1930 widerrufen worden ist, von Amtes wegen aufgehoben.

- 2. Dezember. Unter der Firma Kunstverlag Aktlengesellschaft (Editions d'Art société par actions) besteht auf Grund der Statuten vom 28. November 1930, mit Sitz in Basel, auf unbesehränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Herausgabe von Landsehaftsbildern in Kupfertiefdruck und ähnliehen Reproduktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 Namensaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, Kurt H. Hemmann, Kaufmann, von und in Basel. Geschäftslokal: Jurastrasse 29.
- 2. Dezember. Unter der Firma Ofen- und Kochherd-Fabriken Holding A.-G. besteht auf Grund der Statuten vom 29. November 1930, mit Sitz in Basel, auf unbesehränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Verwaltung von Beteiligungen an Fabriken wärmeteehniseher Apparate. Das Grundkapital beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien von Fr. 5000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerisehen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hermann Rippmann, Kaufmann, von Rothenfluh, Präsident, und Henri Schweizer, Kaufmann, von Basel; beide in Binningen. Sie führen Kollektivuntersehrift. Geschäftslokal: Steinenvorstadt 75.
- 3. Dezember. Die Neno Aktiengesellschaft für neues Musiknotensystem Bern, in Bern (S.H.A.B. Nr. 259 vom 5. November 1930, Seite 2271) hat in ihrer Generalversammlung vom 1. Dezember 1930 den Sitz nach Basel verlegt und sich in Aufhebung der Statuten vom 8. Januar/5. Februar 1930 neue Statuten gegeben. Danach besteht unter der nunmehrigen Firma Neno Aktiengesellschaft für neues Musik-Notensystem eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel von unbeschränkter Dauer zur Herstellung und zum Vertrieb von Musikalien, insbesondere des Notensystems « Neno ». Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern; es gehören ihm an: Otto Studer, Klavierpädagoge, von und in Basel, als Präsident, und Emil Tièche-Sandoz, kaufmännischer Angestellter, von Reconvilier, in Allschwil. Die bisherige Einzeluntersehrift des Otto Studer ist erloschen; beide Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv. Gesehäftslokal: In den Ziegelhöfen 137.
- 3. Dezember. Die Firma Reymond Courtage-Camionnage (Cuorcam), ln Basel (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1930, Seite 127), Vermittlung von Transportgelegenheiten für Automobile etc., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Seidenstoffe, Wollgewebe usw. — 3. Dezember. In der Firma Siegfried Marx, vorm. Herz & Marx, in Basel (S. H. A. B. Nr. 173 vom 28. Juli 1926, Seite 1377), sind die Prokuren des Alwin Schaufert-Sehick und der Maria Herzog-Tschopp erloschen. Die Firma hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Feierabendstrasse 57.

Kisten- und Kübelfabrik. — 3. Dezember. Die Firma Henri Abt-Metzler, in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1922, Seite 8), Kistenund Kübelfabrik, wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cully

1930. 24 novembre. La Société des Eaux de Savigny, société anonyme ayant son siège à Savigny (F. o. s. du c. du 12 avril 1927, n° 86, page 674), dans son assemblée générale du 13 novembre 1930, a décidé sa dissolution. En date du 13 novembre 1930 dit, constatation a été faite que sa liquidation était complètement terminée. Cette société est en conséquence radiée.

Bureau d'Echallens

Epicerie, mercerie. — 3 décembre. Le chef de la maison Méry Menétrey, à Cugy, est Méry Menétrey, de Poliez-le-Grand, domieiliée à Cugy. Epicerie-mercerie.

Bureau de Lausanne

Gypserie, peinture. — 3 décembre. Par arrêt du 11 novembre 1930, le Tribunal cantonal vaudois a ordonné la réinscription d'office de la société en nom collectif Candoll frères, à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture, radiée le 20 septembre 1930 (F. o. s. du c. du 24 septembre 1930). L'inscription est en eonséquence rétablie comme ci-devant (voir F. o. s. du c. du 2 avril 1929).

Bureau de Vevey

Librairie. — 3 décembre. La raison C. B. Falst, à Montreux, le Châtelard, fibrairie, bazar (F. o. s. du c. du 15 octobre 1890, nº 147, page 732), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'aetif et le passif sont repris par la maison « Constant Faist », au dit lieu.

Le chef de la raison Constant Faist, à Montreux, le Châtelard, est Constant, fils de Constant-Benjamin Faist, originaire de Montreux, le Châtelard, y do-

mieilié. La maison reprend l'aetif et le passif de la raison «C. B. Faist», radiée. Librairie. Grand'Rue nº 12.

3 décembre. Aux termes d'un procès-verbal reçu par le notaire Emile Maron, à Montreux, le 28 novembre 1930, il a été eréé sous la dénomination Soclété Villa Engadlna, une société anonyme ayant pour but l'achat de Madame Elise Nafilyan, pour le prix de fr. 70,000, de la Villa Engadlna, sise à Collonge sur Territet (eommune des Planches), son exploitation, par voie de gérance ou de loeation, éventuellement sa reveute, ainsi que toutes autres opérations immobilières ou eommereiales. Les statuts de la société portent la date du 28 novembre 1930. Son siège est à Montreux (commune des Planches). Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 6000, divisé en 12 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conscil d'administration de 1 à 3 membres, élus pour trois ans et rééligibles. Le conseil d'administration est actuellement conposé d'un seul membre, soit de Fernand-Mare-Ami Dutoit, originaire de Moudon, Chavannes et Chesalles, régisseur, domicilié à Chamblandes près Pully, qui engage valablement la société à l'égard des tiers. Bureau: rue de l'Ale 21, Lausanne.

Genf - Genève - Ginevra

Entreprise du bâtiment. — 1930. 2 décembre. Le chef de la maison Induni, à Chancy, est Pierre Induni, de Chancy, y domicilié. Entreprise du bâtiment.

Café. — 2 décembre. Le chef de la maison Dupuis, aux Eaux-Vives, est Alfred-Emile Dupuis, d'Essert-Pittet (Vaud), domicilié aux Eaux-Vives. Exploitation d'un eafé, à l'enseigne « Café de la Gare des Eaux-Vives ». 8, Avenue de la Gare des Eaux-Vives.

Modes. — 2 décembre. Le chef de la maison Elisa Vulllamy, à Genève, est Madame Elisabeth dite Elisa Vullyami soit Vulliamy, de Genève, y domiciliée. Commerce de modes. Angle: 17, rue de Chantepoulet et 5, rue Paul-Bouchet.

Primeurs, etc. — 2 décembre. La raison Henri Durussel, commerce de primeurs, comestibles, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 26 mai 1922, page 1018), est radiée ensuite de remise de commerce.

Epicerie, etc. — 2 décembre. La raison Friedrich Friedli, commerce d'épicerie, laiterie, comestibles, charcuterie, vins et liqueurs, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 9 avril 1924, page 599), est radiée ensuite de remise de commerce.

- 2 décembre. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 28 novembre 1930, dressé par M° Gustave Martin, notaire, à Genève, la Compagnie Britannique et Américaine de Tabacs S. A. (Extension Suisse) [Britsh-American Tobacco Company Ltd. (Extension Suisse)], société anonyme ayant son siège à Plainpalais (P. o. s. du c. du 9 septembre 1930, page 1859), a modifié ses statuts sur divers points non soumis à publication.
- 2 décembre. La Compagnie Financière & Industrielle S. A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1930, page 1328), a renouvelé son conseil d'administration et l'a porté à 3 membres qui sont: Paul Laehenal, président (inscrit); Paul Droz, vice-président (inscrit jusqu'iei comme secrétaire), et Georges Baudouin, industriel, de nationalité française, domicilié à Paris, lesquels signent collectivement à deux.
- 2 décembre. Société anonyme de la Suisse Sportive, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 janvier 1930, page 81). Georges Dunnoulin, gérant, de et à Lausanne, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Jean-Jacques Hort et Louis Chamorel, administrateurs démissionnaires, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints.
- 2 décembre. Suivant procès-verbal dressé par Me Adrien Jeandin, notaire, à Genève, le 19 novembre 1930, la Société de la Chapelle italienne, association ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 2 mai 1927, page 802), a modifié ses statuts en ee sens que le nombre des membres de son comité a été porté à cinq (au lieu de trois), dont deux sont élus pour le terme de cinq années par l'assemblée générale et rééligibles, et trois en font partie de droit. Les statuts ont été, en outre, modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Elle a nommé comme nouveaux membres du comité, avec signature collective à deux, Constantin Babini, prêtre, de nationalité italienne, domicilié à Paris, et Ernest Ponti, industriel, de nationalité italienne, à Genève.
- 2 décembre. Suivant décision d'assemblée générale d'actionnaires en date du 29 novembre 1930, la Société Immobilière Glacis de Rive N° 21, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 3 novembre 1927, page 1940), a pris acte de la démission de Robert Marchand, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et a nommé à sa place, comme unique administrateur, avec signature sociale, Antoine Dupont, gérant, de et à Genève.
- 2 décembre. Suivant décision d'assemblée générale d'actionnaires en date du 1er décembre 1930, la Société Immobllière Rue du Rhône N° 27, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 25 juillet 1922, page 1465), a pris aete de la démission d'Edmond Fatio, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et a nommé à sa place, comme unique administrateur, avec signature sociale, Edouard Pilet, régisseur d'immeubles, de Cartigny, à Genève.
- 2 décembre. Fondation Alphonse Carfagni, fondation ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 mai 1927, page 802). Jean Uhler, négociant, eonseille administratif de la Ville de Genève, de et à Genève, a été nommé membre du conseil, en remplacement d'Edouard Duckert, dont les fonetions ont pris fin. En outre, Alfred Carfagni (inscrit) a été nommé secrétaire. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du eonseil, dont l'un d'eux sera le président ou le secrétaire. D'autre part, le conseil a conféré procuration à Edouard Duckert (inscrit jusqu'ici comme membre et secrétaire du conseil), avec pouvoir d'engager la fondation en signant eollectivement soit avec le président soit avec le secrétaire du conseil.

2 décembre. Les raisons ci-après sont radiées d'offiee ensuite de faillite:

- 1. Beurres. François Dunand, commerce de beurres, à Genève (F. o. s. du c. du 15 mars 1929, page 537).
- 2. Vermouth et liqueurs. Camille Vinardi, dépositaire des produits de la maison «Domenico Bellardi et Co. de Turin» (Vermouth et liqueurs), à Genève (F. o. s. du c. du 7 janvier 1924, page 28).

Eldg. Amt für gelstiges Eigenium Boreau fédéral de la propriété intellectuelle — Officio federale della proprietà intellectuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 73702. — Date de dépôt: 26 septembre 1930, 16 h.

Alcalina Henniez S. A., fabrication et commerce,

Henniez (Vaud, Suisse).

Boissons.



Nr. 73703. — Hinterlegungsdatum: 27. September 1930, 7 Uhr. EPA, Einheitspreis-Aktiengesellschaft, Handel, Zürich (Schweiz).

Grammophon-Platten.



Nr. 73704. — Hinterlegungsdatum: 7. November 1930, 8 Uhr. EPA, Einheitspreis-Aktiengesellschaft, Handel, Zürich (Schweiz).

Kurzwaren, Tapisserie-Waren, Erzeugnisse der Textilindustrie, Wachstücher, Haushaltartikel, Holz- und Bürstenwaren, Glas- und Porzellanwaren, Lebensmittel, Parfumeriewaren, Lederwaren, Bijouteriewaren, Büroartikel, photographische Artikel, Spielwaren, Schuhwaren, Bücher.



Nr. 73705. — Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1930, 10 Uhr.

Titan A.-G. Zürich, Handel, Zürich (Schweiz).

Fahrräder und Motorräder.

Juno

N° 73706. — Date de dépôt: 6 octobre 1930, 19 h.

Roneo Limited, fabrication et commerce,

Londres (Grande-Bretagne).

Cartes de cartothèque, cartes pliées et cartes indicatrices.

NUMERALPHA

Nr. 73707. — Hinterlegungsdatum: 18, Oktober 1930, 7 Uhr.

Sperrholz A. G., Handel,

Basel (Schweiz).

Sperrholzplatten.

TORUN

Nr. 73708. — Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1930, 7 Uhr.

Sperrholz A. G., Handel,

Basel (Schweiz).

Sperrholzplatten.

JINSKA

Nr. 73709. — Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1930, 7 Uhr.

Sperrholz A. G., Handel,

Basel (Schweiz).

Sperrholzplatten französischer Herkunit.

GALLIA

Nr. 73710. — Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1930, 18¾ Uhr.
A/S. De forenede Bryggerier, Fabrikation und Handel,
Kopenhagen (Dänemark).

Bler, Mineralwasser, allerlel Brauereiprodukte, Malzextrakt, Hefe, Kohlensäure, Eis, Malzprodukte, Getränke, Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Backetrakte, Hilfsmittel zum Backen, aus Stärke hergestellt, Malzextrakte und Appreturmittel für Textilindustrie, Kernbindemittel zur Verwendung in Giesserelen.

Tuborg

Nr. 73711. — Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1930, 163/4 Uhr.

Seifenfabrik Sunlight, Fabrikation,

Olten (Schweiz).

Seifen aller Art.



Nr. 73712. — Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1930, 163/4 Uhr.
Seifenfabrik Sunlight Fabrikation,
Olten (Schweiz).

Selfen aller Art; Wasch-, Reinigungs- und Putzmittel; Tollette-Artikel und kosmetische Mittel.

Arche Noah

Nr. 73713. — Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1930, 16¾ Uhr.
Seifenfabrik Sunlight, Fabrikation,
Olten (Schweiz).

Seifen aller Art; Wasch-, Reinigungs- und Putzmittel; Tollette-Artikel und kosmetische Mittel.

Arche de Noé

N° 73714. — Date de dépôt: 30 octobre 1930, 20 h.

M. Briol, fabrication et commerce,
Nyon (Vaud, Suisse).

Vin reconstituant, apéritif et digestif à base de plantes des Alpes et du Jura, de vieux vins et de Malaga.



(Renouvellement de la marque nº 36463 avec extension des produits, de Marius Briol, Nyon, qui depuis lors a modifié sa raison comme indiqué cidessus. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 30 octobre 1930.)

N° 73715. — Date de dépôt: 30 octobre 1930, 20 h.

M. Briol, fabrication et commerce,

Nyon (Vaud, Suisse).

Apéritifs et digestifs aux plantes amères, vieux vins et Malaga.



(Renouvellement de la marque nº 48131 avec extension des produits. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 30 octobre 1930.)

Nr. 73716. — Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1930, 19 Uhr. Walter Kröni, Fabrikation und Handel, Teufenthal (Aargau, Schweiz).

Präparat zum Reinigen von Kraftfahrzeugen, Motorrädern, Fahrrädern, Maschinen und Maschinenteilen, sowie zur Konservierung von Farb- und Lackanstrichen.

DXCDLLDNTD

Nr. 73717. — Hinterlegungsdatum: 1. November 1930, 12½ Uhr.

A. Schlumpf, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Lederkonservierungsmittel, Schuheinlagesohlen, Halbprodukte für Schuhwaren; Schuhwaren und darauf bezügliche Geschäftspapiere und Reklameartikel.



(Erneuerung der Marke Nr. 28509. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 1. November 1930 an.) N° 73718. — Date de dépôt: 3 novembre 1930, 18½ h. Henry Developments, Limited, fabrication, Londres (Grande-Bretagne).

Gramophones et disques de gramophones.



Nr. 73719. — Hinterlegungsdatum: 18. November 1930, 19 Uhr.
Gimmi & Co., Handel,
Zürich (Schweiz).

Kino-Filme, technische Artikel für Kinematographie, Projektion, Photographie.



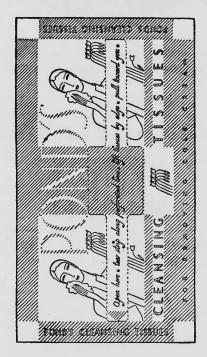
Nr. 78720. — Hinterlegungsdatum: 7. November 1930, 181/4 Uhr.
Pond's Extract Company, Fabrikation und Handel,
London (Grossbritannien) und New York (Ver. St. v. Amerika).

Flüssiges Toilette-Präparat für die Haut (nicht Arzneistoffe enthaltend).



Br. 78721. — Hinterlegungsdatum: 7. November 1930, 18¼ Uhr. Pond's Extract Company, Fabrikation und Handel, London (Grossbritannien) und New York (Ver. St. v. Amerika).

Seldenpapier zum Beseitigen von Cold Cream von der Haut.



Mr. 78722. — Hinterlegungsdatum: 7. November 1930, 18 Uhr.

Max Oppliger, Handel,

Basel (Schweiz).

Wetterlestes Farben-Blndemittel.



N° 73723. — Date de dépôt: 12 novembre 1930, 19 h.

Bouvier Félix, fabrication et commerce,

Eaux-Vives (Genève, Suisse).

Lampes électriques.

F. BOUVIER

Mº 73724. — Date de dépôt: 12 novembre 1930, 17 h.

Maurice A d o u t, commerce,

Lausanne (Suisse).

Thés.

SAMOURAI

Nr. 78725. — Hinterlegungsdatum: 12. November 1930, 17 Uhr.
W. A. Wetterwaid & Co., Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Ventile für Fussbälle, Schwimmgürtel, Spielbälle und dergle



N° 73726. — Date de dépôt: 13 novembre 1930, 18 h.
Thomas Firth & Sons Limited, fabrication,
Sheffield (Grande-Bretagne).

Métaux bruts ou partiellement ouvrés, employés dans l'industrie, excepté les plaques de tôle galvanisée; machines et parties de machines composées entièrement ou partiellement de métal; sauf les moulins à vent et autres machines mues par la force du vent; machines agricoles et horticoles et parties de ces machines composées entièrement ou partiellement de métal.



(Renouvellement de la marque no. 28490. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 13 novembre 1930.)

Nr. 73727. — Hinterlegungsdatum: 14. November 1930, 10 Uhr.
L ii d y & Cie., Fabrikation und Handel,
Burgdorf (Schweiz).

Arzneimittel, chemisch-pharmazeutische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke.

Metroben

N° 73728. — Date de dépôt: 14 novembre 1930, 18 h.

Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache, Société Anonyme,
fabrication et commerce,
Eaux-Vives (Genève, Suisse).

Crayons de tous genres, mines pour crayons et porte-mines, porte-mines, articles de papeterie et de bureau.

"MECANO ..

N° 78729. — Date de dépôt: 14 novembre 1930, 18 h.

Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache, Société Anonyme,
fabrication et commerce,
Eaux-Vives (Genève, Suisse).

Crayons de tous genres, mines poir crayons et porte-mines, porte-mines, articles de papeterie et de bureau.

"METRO,,

N° 73730. — Date de dépôt: 15 novembre 1930, 17 h. Th. Maeder, fabrication et commerce, Blenne (Suisse).

Boîtes de montres et bijouterie en plaqué or galvanique.



N° 73731. — Date de dépôt: 15 novembre 1930, 17 h.

Th. Maeder, fabrication et commerce,
Bienne (Suisse).

Couverts de table, petite et grosse orfèvrerie en métal argenté.



**Mr. 73732. — Hinterlegungsdatum: 15. November 1930, 15 Uhr.

Louis Meyer, Fabrikation und Handel,

Walzenhausen (Appenzell A.-Rh., Schweiz).

Pharmazeutische Produkte, Drogen.

Meyo-Bletten

Mr. 78788. — Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1930, 18 Uhr. Hunger & Cie., Handel, Chur (Schweiz).

Kaffee-Gewürze, sowie andere Nahrungsmittel für Menschen und Tiere, und Getränke aller Art.



Nr. 73734. — Hinterlegungsdatum: 17. November 1930, 18½ Uhr. Aktiengesellschaft J. Zehnder & Söhne (Société anonyme J. Zehnder et ses fils), (J. Zehnder & Sons Limited), Fabrikation und Handel, Gränichen (Aargau, Schweiz).

Motorräder



Mr. 78785. — Hinterlegungsdatum: 24. November 1930, 14½ Uhr. Frau Ida Suter, Handel,

WII (St. Gallen, Schweiz).

Technische Oele und Fette.



Banken

Sparkassen

Notariate und

Industrie und Handel

benützen mit Vorteil

Guyer's anerkannt praktische

Zinstabellen

Prospekte gratis durch

Guyer-Wegmann

Hedwigstrasse 23

Scibständiger Geschäfts-

mann, der viele Jahre ge-

reist, deutsch und frauzö-

sisch perfekt, sucht im Nebenberuf auf Neujabr

für gut eingeführten Bedarfs-

artikel, wie Lebensmittel,

Chocolats, Seifen oder der-gleichen. Rayon: Kantone

Aargau, Solothuin, Luzern und angrenzende Gebiete. Offerten erbeten unter Chilfre N 23962 On an Publi-

3241

eitas Olten.

Zürich 7 3234

Verwaltungen

Nr. 73736. - Hinterlegungsdatum: 24. November 1930, 141/2 Uhr.

Frau Ida Suter, Handel,

Wil (St. Gallen, Schweiz).

Technische Oele und Fette.



Berichtigte Publikationen

Nr. 73308 (S. H. A. B. Nr. 237 von 1930). - Bakelite Corporation, New - Diese Marke ist als Ucbertragung und Erneuerung der Marke Nr. 27790 (nicht 27990) eingetragen worden.

FX3528

Handels- und Rechts-

Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

St. Gallen: Max Baumann,

Rechtsb.
Zug: A. Hotz, Ink., Inform.
Zilrieh: Bāchtold & Wunderli,
Schw. Inf., Schweizerg.12

Nr. 73662 (S. H. A. B. Nr. 272 von 1930). - Frau Geiser-Stauffiger & Sohn, Huttwil. — Diese Marke wurde für "handgestrickte und gehäkelte wollene Bébé- und Kinderariikel» eingetragen (nicht für «handgestickte ... »).

Firmaänderung - Modification de raison

Nr. 71434 (S. H. A. B. Nr. 14 von 1930), 72561—62 (S. H. A. B. Nr. 141 von 1930). — Einheitspreis-Aktiengesellschaft (Unlprix Société Anonyme), Zürich. — Laut Handelsregisterauszug vom 10. Oktober 1930 hat die Inhaberin dieser Marken ihre Firma abgeändert in: "EPA, Einheitspreis-Aktiengesellschaft (Unip, Uniprix Société Anonyme)". — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 28. November 1930.

Löschungen — Radiations

No. 68977 (F.o.s. du c. nº 17 de 1929). - Fabrique d'Horlogerie S. A. Buttes (Buttes Watch Co, Limited), (Buttes Uhrenfabrik A. G.), Buttes. - Radiée

lc 22 novembre 1930 à la demande de la titulaire. Nr. 72803 (S. H. A. B. Nr. 171 von 1930). — R. Burkart & Cie. (und nicht «R. Burkhart» wie irrtümlicherweisc publiziert), Oberbuchsiten (Solothurn). Am 20. November 1930 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen - Annonces - Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Toggenburger Gaswerk A. G. Wattwil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 20. Dezember 1930, nachmittags 3 Uhr im Hotel zur "Krone" in Lichtensteig

TAGESORDNUNG:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz

 Vorlage des Geschartsberichtes, der Vahrestechnung und der Jahresrechnung und 30. September 1930.
 Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
 Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Jahresrechnung und Verwendung des Reingewinnes, sowie Decharge-Erteilung an den Verwendung des Reingewinnes des Reingew Verwaltungsrat.

4. Erneuerungswahlen in die Verwaltung.

Der Bericht der Verwaltung und der Revisoren, sowie die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sind vom 10. Dezember 1930 an auf dem Bu-reau des Gaswerkes zur Einsicht bereit.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Angabe der Nummern, evtl. gegen Vorweisung der Aktien, vom 10. Dezember 1930 an bezogen werden bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Lichtensteig, bei der Spar- und Leihkasse in Kappel und auf dem Fabrikbureau des Gaswerkes in Wattwil. (3436 G) 3238 i

Wattwil, den 1. Dezember 1930.

Der Verwaltungsrat.

YERBA

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung auf Montag, den 15. Dezember 1930, vormittags 10½ Uhr im Savoy Hotel Baur en ville Zürich

Verhandlungsgegenstände:

Mitteilung über die Finanzlage der Gesellschaft.
 Beschlussfassung über zu treifende Massnahmen.

Zürich, den 4. Dezember 1930.

Der Verwaltungsrat.

Brauerei zum Gurten A.-G., Wabern-Bern

Die Dividendencoupons Nr. 12 pro 1929/30 unserer Aktien werden von

abzüglich Couponsteuer bei der Schweizerischen Volksbank in Bern und ihren Filialen, sowie bei der Firma Guhl & Cie., Bankgeschäft in Zürich und an der Gesellschaftskasse in Wabern eingelöst.

Der Verwaltungsrat.

Renseignements BICHET & CIE.

Bale Falknerstrasse, 4 Berne Bubenbergpl., 8 Genève Rue de laCroixd'Or, 3 Lausanne Pl. St-François, 5 Znrich Börsenstrasse, 18 Handelsauskünfte

"Parlograph"

(machine à dicter) avec mo-teur électrique universel pour tous courants, tension 90-440 V, avec accessoires complets. Prix d'achat 3000 francs, à céder pour lr. 1200.

S'adresser sous chiffre 13644 X à Publicitas, à enève. .3187

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Kraftmaschinenanlage

zur Elektrizitätserzeugung

Paleniverkaut oder Lizenzabgabe

Der Inhaber des Schwei zerpatentes 131414 betr.

Mühle

Der Iuhaber des Schweizeipatentes 131353 betr, Einrichtung zum Zersetzen von Wasser mit-tels Elektrolyse

oder Lizenzabgabe

tels Elektrolyse
wünscht mit schwelzerischen
Fabrikanten in Verbindung
zu treten behuls Verkaufs
des Patentes oder Lizenzabgabe. (6657 Z) 3251
Reflektanten werden geheten, sich zwecks weiterer
Auskunft zu wenden an



SCHREIB TISCHE

und ganze Einrichtungen wie Herrenzimmer, Speisezimmer, Schlafzimmer in allen Preislagen beziehen Sie wirklich sehr günstig u. mitZahlungserleichterung im Möbelhaus

Bureau-Möbelfabrik W. Bucher. Kerns, Tel. 20

Depot Luzern Morgartenstr. 9. Tel. 23.12

Annoncen

Financiers, Kaufleute und Industrielle

fiuden im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

die weiteste und wirksamste Verbreitung

Annoncen-Regie

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen - Expedition Actien-Gesellschaft

Patentverkauf od. Lizenzabgabe

Der Inhaber des Schweizerpatentes 126288 betr.
Einrichtung an Transformatoren, Schaltern, Generatoren, Motoren, Kabeln, Sammelschlenen od.
andern elektr. Apparaten, um deren stromführende
Teile od. ihre Isolationsmittel gezen iede unmittel gegen jede un-erwünschte Beanspru-chung zu schützen

wûnscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten bchufs Verkaufsdes Patentes oder Lizenzabgabe. Refloktanten werden ge-beten, sich zwecks weiterer Auskunft zu wenden an

Dipi. Ing. H. Riese, Patentanwait, 3253 Bahnhofstrasse 78, Zürich 1.

heute an mit

Fr. 50.

Wabern, den 5. Dezember 1930.

Paleniverkaui

Der Inhaber des Schwei-rpatentes 130772 betr.

wünscht mit sohwiezerlschen Fabrikanten in Verbindung zu treten behufs Verkaufs des Patentes oder Lizenz-abgabe (6656 Z) 3252 Reflektanten werden ge-beten, sich zwecks welterer Auskunft zu wenden an

Dipl. Ing. H. Riese, Patentanwalt, Babnhofstrasse 78, Ziirleh 1.

wünscht mit sch weizerlschen Fabrikanten in Verbindung zu treten behuß Verkund des Patentes oder Lizenz-abgabe. (6665 Z) 3250 Reflektanten werden ge-beten, sich zwecks weiterer-Auskunft zu wenden an

Dipl. Ing. H. Riese,

Dipl. Ing. H. Riese,
Patentanwalt,
Bahnhofstrasse 78, Zürieh 1.
Bahnhofstrasse 78, Zürieh 1.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern - Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne